

1762/I/9  
χ. Θωμά Βελλερά

979/φ 27v  
σχ. 84· πρбл. Δ/136, 193

**Πρακτικό. Αστική και ποινική αγωγή για προσβολή της τιμής,  
συκοφαντική δυφήμηση προεστού και απειλή<sup>1</sup>.**

// 1762 Ιουναρίου 9

<sup>2</sup>/ Ἐπροτοστολοίσεν ὁ Κὺρο Μανικάτης προεστώς μας με το πότουρὸν του κατέμ<sup>3</sup>/προσδεν ἡμῶν πάντων τῶν ὑποκάτωθεν γεγραμμένων ζητῶντας δικαιωσύνην <sup>4</sup>/ ἐναντίον τοῦ Κύρο Γιαννάκη Τζινγγόπουλου λέγωντας πῶς περπατ(εῖ) καὶ τὸν κατη<sup>5</sup>/γορᾶ (εἰ)ς ἔναν καὶ (εἰ)ς ἄλλον τὸ πῶς νὰ ἥτον ἡ ἀφεντιά του ὁ αἴτιος ὅπου ἔγιναν <sup>6</sup>/ αἱ διάταις τῆς Κυρᾶς πεδερᾶς του καὶ μὲ τὴν (εἰ)δι[δι]σιν του καὶ τὸ πῶς ὁ ἴδιος Κύρο Μαν<sup>7</sup>/κάτης νὰ ἐγύρησεν τὴν γνώσην τῆς γερόντισας καὶ νὰ ἔκαμε ταῖς ὑστεριναῖς <sup>8</sup>/ διό διάταις καὶ ἄλλα πάμπολα ἄσχημα λόγια καὶ πῶς καὶ τὸν φοβερίζ(ει) πῶς δέλ(ει) <sup>9</sup>/ τὸν μάδ(ει) καὶ δέλ(ει) τὸν κατατρέξη ἔως τὸ ὑστερον<.> (εἰ)ς αὐτὰ ὅλα προτοστολοίζ(ει) διὰ νὰ <sup>10</sup>/ τὰ φανερόσ(ει) ὁ ἄνωθεν Γιανάκης τὸ πῶς εἶναι ἀλήθ(ει)α καὶ πῶς νὰ ἔκαμε καὶ ψεύτικα <sup>11</sup>/ γράμματα ἥγουν διάτταις καὶ ζητᾶ τὴν τιμὴντου καὶ τὴν ἀνδρωπιὰν του καὶ νὰ πεδέβετε <sup>12</sup>/ κατὰ τοὺς νόμους τοῦ βηλίιαετίου ἐὰν δέν ἡμπορέσ(ει) νὰ τὰ ἀποδ(εί)ξη. [[(εἰ)ς τό δόποῖον]] <sup>13</sup>/ καὶ ἔστω (εἰ)ς ἐνδ(εί)ξιν.

<sup>14-18</sup>/ Κωνσταντίνος Μανόλη, κιρηακῆς γρηγορή(ου), ἀνδρέας γηώργη(ου), πέτκ(ος) πέτρο(ου) [χ.γρ.], Γιάννης μαβρωδῆ [χ.γρ.], δωμᾶς βελλερᾶς πρ, διμιτρι σοῦφρα καπετα<ν>ος τις εξωτέρας.

**στ. 2-5** Αγωγή του προεστού εναντίον μέλους της Κ για συκοφαντική δυφήμηση.

**στ. 5-8** Αλλοίωση της βουλήσεως διαδέτη.

**στ. 8-9** Απειλή ασκήσεως βίας.

**στ. 10-13** Ο ενάγων ζητεί να αποδείξει ο εναγόμενος αυτά που διαδίδει, δηλ. ότι αλλοίωσε τη βούληση της πεδεράς του για τη σύνταξη των τελευταίων χρονολογικά διαδηκών<sup>2</sup>. Ζητεί επίσης αποζημίωση για την προσβολή της τιμής και της προσωπικότητάς του, καδώς επίσης να τιμωρηθεί ο εναγόμενος κατά το τρανσυλβανικό δίκαιο<sup>3</sup>.

1. Βλ. π.χ. Θ. 26(1690) § 4, 46(1746) § 2 (ΕΚΣ, σσ. 299, 356-357).
2. Είναι περίεργο πώς περιήλθε σε γνώση του εναγομένου το περιεχόμενο των διαδηκών της πεδεράς του ενάγοντος, διότι αυτή είναι εν ζωή μέχρι και το 1767 (πρбл. κατ. Μέρος Δ', εγγρ. 136 ).



3. Βλ. I. Αδάμη, *Σύνταγμα Νόμων Πολιτικῶν*, 1, σ. 4, όπου προβλέπεται χρονική ποινή 200 F για τους «συκοφάντας καὶ κακολογοῦντας».

## 84

1762/II/5  
χ. Θωμᾶς Βελλερᾶ

979/φ 27v  
σχ. 83

## Πρακτικό. Εξώδικος συμβιβασμός.

<sup>19</sup>/ 1762 φευρουναρίου 5 γράφωμεν διὰ τὴν ἄνωθεν ὑπόθεσιν τοῦ Κὺρ Μανί<sup>20</sup>/κάτη Σαφράνου καὶ Κὺρ Γιαννάκη[ν] Τζίνγγου ὅποῦ ἀναμεταξὺ τους (εἰ)χαν καὶ ἀ<sup>21</sup>/κολουδῶντας κρίσαις καὶ μαλώματα καὶ ἀσχῆμα λόγια (εἰ)ς τὸ ἀναμεταξὺ τους καὶ διὰ <sup>22</sup>/ τὸ χριστιανικὸν καὶ διὰ νὰ λ(εί)ψουν τὰ μαλώματα καὶ τὸ μῖσος ἀπὸ τὴν σήμερον καὶ <sup>23</sup>/ (εἰ)ς τὸ ἔξῆς ἐπαραστάδηκαν καὶ ἔκαμαν τέλ(ει)αν διαλαγὴν καὶ ἀγάπην (εἰ)ς ὅλα <sup>24</sup>/ ὅτι καὶ ἐὰν ἦχαν (εἰ)ς τὸ ἀναμεταξὺ τους καὶ ἐσυνχωρέδηκαν καὶ ἔκαμαν καὶ γρά<sup>25</sup>/ματα ἔξωφλιστικὰ καδὼς διαλα<μ>βάνουν<.› καὶ (εἰ)ς τοῦτο γράφωμ(εν) ἐδὼ διὰ νὰ (εἰ)vai (εἰ)ς <sup>26</sup>/ ἔνδ(ει)ξιν.

**στ. 20-23** Στο πρακτικό καταγράφεται η οριστική περάτωση της δίκης με συμβιβασμό, λόγω της σοβαρότητας των κατηγοριών και του αιτήματος του ενάγοντος να εφαρμοσθεί το τρανσυλβανικό δίκαιο. Η καταχώριση στοχεύει στη διασφάλιση των όρων του συμβιβασμού για την περίπτωση απώλειας των «ἔξωφληστικῶν γραμμάτων».

**στ. 24-25 «γράμματα ἔξωφληστικά»:** Τα «γράμματα» είχαν αποδεικτικό χαρακτήρα για την εξάλειψη του αξιοποίουν και την απόσβεση της ενοχής από αδικοπραξία<sup>1</sup>.

1. Βλ. ΕΚΣ, 190 (η').

## 85

1762/III/7  
χ. Ιωάννη Αδάμη

979/φ 28r  
σχ. 86

Απόφαση προδικαστική. Απαράδεκτη αγωγή λόγω γλώσσας.  
Εξώδικος συμβιβασμός.

// 1762. ἐν μηνί Μαρτίφ. 7.

<sup>2</sup>/ Ἡ Ἔρχ<sup>2</sup> ὥμενος ὁ κύρος Πασκάλης Στόγιου κατέμπροσθεν ἡμῶν, ἐπρωτεστα-

